Digital Desktop

LFH 9750

For product information and support, visit
www.philips.com/dictation

EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	17
FR	Manuel de l'utilisateur	31

PHILIPS

User manual

1	**Welcome**	**4**
1.1	What's in the box	4
2	**Important**	**4**
2.1	Safety	4
2.2	Disposal of your old product	4
3	**Get started**	**5**
3.1	Overview – controls and connections	5
3.2	Overview – display indicators and symbols	6
4	**Use the Digital Desktop**	**7**
4.1	Activation and power-save mode	7
4.2	Transcription	7
4.3	Use the foot control	7
4.3.1	Installation	7
4.3.2	Transcribe using the foot control	7
4.4	Use the Philips headphones	8
4.4.1	Change the ear cushions	8
4.4.2	Install the hanging bracket	8
4.5	Delete	9
4.5.1	Delete a file	9
4.5.2	Delete part of a recording	9
4.6	Menu settings	9
4.6.1	Menu list	10
5	**Use more of your Digital Desktop**	**11**
5.1	Overview of the Philips microphone LFH 276 and LFH 278 (optional)	11
5.2	Record with the microphone LFH 276/278	12
5.2.1	Record a spoken instruction	12
5.3	Hands-free recording	12
5.4	Use Philips SpeechExec software	13
5.4.1	Advanced configuration	13
5.4.2	Download recordings to the PC	14
6	**Technical support and warranty**	**15**
7	**Technical data**	**16**

1 Welcome

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, visit our Website for support information such as user manuals, software downloads, warranty information and more: www.philips.com/dictation.

1.1 What's in the box

Digital Desktop

Foot Control

Headphones

CD-ROM

Power supply

Mini USB cable

User manuals

2 Important

2.1 Safety

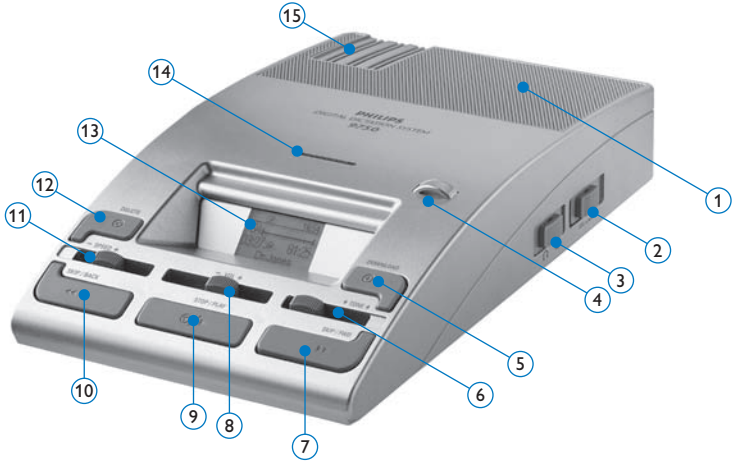
- To avoid short circuit, do not expose the product to rain or water.
- Do not expose the device to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Protect the cables from being pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the device.
- Back up your files. Philips is not responsible for any loss of data.

2.2 Disposal of your old product

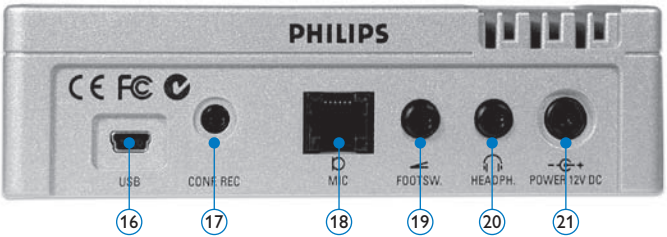
- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, that can be recycled and re-used.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Please become informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of old products with your normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

3 Get started

3.1 Overview – controls and connections

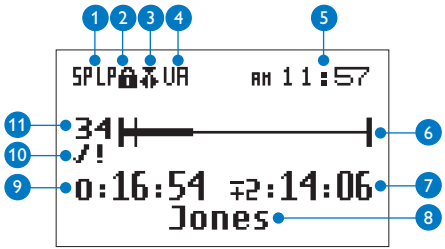


1. Built-in speaker
2. Automatic backspace (ABS)
3. Speaker selection (headphones/built-in speaker/microphone speaker)
4. Jog dial (file selection and menu navigation)
5. DOWNLOAD button (for PC download)
6. TONE slider (adjusts the playback tone)
7. SKIP/FWD button (fast forwarding and skipping to the end of the file)
8. VOL sllider (playback volume)
9. STOP/PLAY button
10. SKIP/BACK button (fast rewinding and skipping to the start of the file)
11. SPEED slider (playback speed)
12. DELETE button
13. Display
14. Memory card slot
15. Storage spaces for additional memory cards



16 USB socket (for PC download)
17 Conference microphone socket (for Philips LFH 9172)
18 Microphone socket (for Philips LFH 276/10 and LFH 278/10)
19 Foot control socket (for Philips LFH 2210)
20 Headphone socket (for Philips LFH 234 and LFH 334)
21 Power supply socket (for Philips LFH 155)

3.2 Overview – display indicators and symbols



1 Recording format (Standard Play or Long Play mode)
2 Memory card is write-protected (locked)
3 Insert recording mode is activated
4 Voice-activated recording mode is enabled
5 Current time
6 Position bar
7 Remaining recording time (–) or used-up recording time (+) on the memory card
8 Keyword 1 (such as author name)
9 Recording / playback time
10 Recording is marked finished/locked (✓) and has priority assignment (!)
11 Recording number

4 Use the Digital Desktop

4.1 Activation and power-save mode

The Digital Desktop is operated with a power supply (Philips LFH 155); the Digital Desktop is switched on and off by connecting or disconnecting the device from the power network.

If the device remains inactive for longer than 15 minutes, it automatically switches to the power save mode and the display is switched off. Reactivate the device by pressing any button.

4.2 Transcription

1. Move the JOG DIAL (4) or press the SKIP/BACK (10) or SKIP/FWD button (7) while stopped to select the file to play and locate the beginning of the recording.
2. Press the STOP/PLAY button (9) to start playback.
3. Adjust the volume (VOL (8)), tone (TONE (6)) and speed (SPEED (11)) during playback using the corresponding sliders.
4. To fast rewind, press and hold the SKIP/BACK button (10) while playing. Release the SKIP/BACK button to start playback.
5. To fast forward, press and hold the SKIP/FWD button (7) while playing. Release the SKIP/FWD button to start playback.
6. Press the STOP/PLAY button (9) to stop playback.

Note

You can set the value for the automatic backspace during playback of a recording with the ABS slider (2):

- Playback does not begin where the recording was stopped, rather a few seconds earlier.
- To turn off the automatic backspace, set the slider to 0.

4.3 Use the foot control

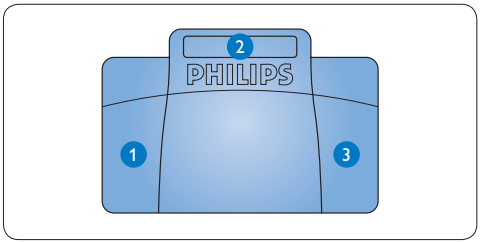
The Philips foot control is designed to offer an ergonomic, hands-free tool for playback and recording of files for transcription.

4.3.1 Installation

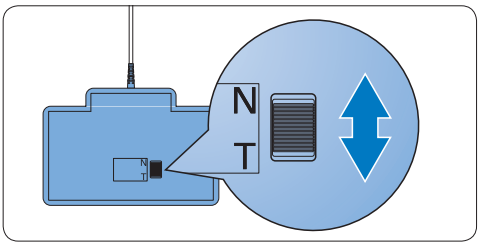
1. Connect the plug of the foot control to the foot control socket (19) of the Digital Desktop.

4.3.2 Transcribe using the foot control

The foot control 2210 has three pedals: fast rewind 1, fast forward 2 and playback 3.



1. Press and hold the pedal for fast rewind. When rewinding reaches the desired position, release the pedal.
2. Press and hold the pedal to fast forward. When forwarding reaches the desired position, release the pedal.
3. The pedal starts playback. The behavior for starting and stopping playback depends on the setting of the playback switch on the underside of the foot control:
   - N (Neutral) position: Press and hold the right pedal for playback. When the pedal is released, playback is stopped.
   - T (Toggle) position: Press and release the right pedal to start continuous playback. Press the right pedal again to stop playback.



4.4 Use the Philips headphones

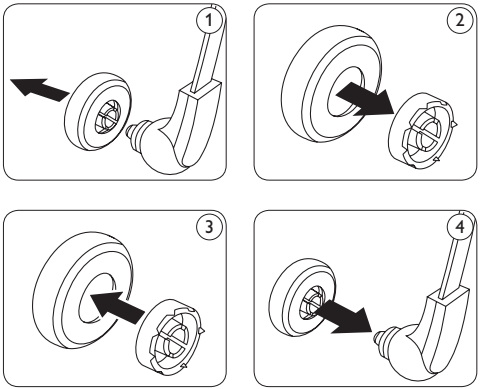
The headphones are equipped with soft ear cushions for wearing comfort and a hanging bracket that attaches the headphone to a monitor.

Warning

Listen at a moderate volume to avoid hearing damage.

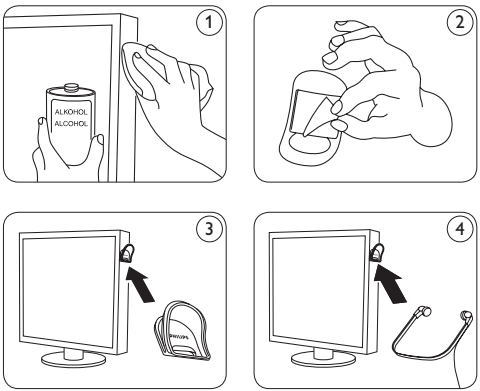
4.4.1 Change the ear cushions

Follow the illustration below to change the ear cushions:



4.4.2 Install the hanging bracket

Follow the illustration below to install the hanging bracket:



4.5 Delete

4.5.1 Delete a file

Follow these steps to delete a file entirely:

1. Move the JOG DIAL (4) or press the SKIP/BACK (10) or SKIP/FWD button (7) while stopped to select the file to be deleted.
2. Press and hold the DELETE button (12) for two seconds. The symbol is displayed.
3. Press and hold the DELETE button again for two seconds to confirm the deletion or press the STOP/PLAY button (9) to exit without deleting.

4.5.2 Delete part of a recording

Follow these steps to delete a section from a recording:

1. Navigate to the beginning of the section to be deleted by playback or forward/rewind.
2. Press the DELETE button (12) while stopped to mark the beginning of the section to be deleted.
3. Find the second mark position by playback or forward / rewind and press the DELETE button.
4. Press and hold the DELETE button for two seconds to confirm the deletion or press the STOP/PLAY button (9) to exit without deleting.

4.6 Menu settings

The menu offers general and user-defined setting options to make dictation and transcription easier.

1. Press and hold the JOG DIAL (4) for two seconds to open the menu.
2. Move the JOG DIAL left or right to select the next/previous menu item.
3. Press the JOG DIAL to enter a sub-menu. Press the DELETE button (12) to exit the menu.
4. Move the JOG DIAL left or right to select a function.
5. Press the JOG DIAL to confirm a selection. A check mark next to a menu entry indicates that the setting is activated.

Note

Some settings, such as defining keywords or switching to the simple display mode, are available only through *Philips SpeechExec Dictate*. See *Advanced configuration* on page 13 for more information.

4.6.1 Menu list

	Switch to **insert recording mode** to make additions to a recording.
	The **recording format** determines the audio quality of recordings and affects the number of audio files that can fit on the memory card. • Standard Play (SP) requires 1 megabyte for 10 minutes of recording. • Long Play mobile (LPm) requires 1 megabyte for 15 minutes of recording.
	Set the date and the time
	Set the **microphone sensitivity** for the environment and your recording preferences.
	Display backlight
	Display the remaining (–) or used-up (+) recording time
	One or more **keywords**, such as the author's name, can be assigned to every recording. Keywords can be used to identify recordings and automatic file routing in *Philips SpeechExec* software.
	Device beep
	Voice-activated recording is a convenience feature for hands-free recording. When voice-activated recording is enabled, recording will start when you begin speaking. When you stop speaking, the Digital Desktop will automatically pause recording after three seconds of silence, and resume only when you begin speaking again.
	Display contrast
	Format memory card
	Exit the menu

5 Use more of your Digital Desktop

5.1 Overview of the Philips microphone LFH 276 and LFH 278 (optional)

1. Microphone
2. Insert index mark / spoken instruction
3. LFH 276: REC (record) button
   LFH 278: FWD (forward) button
4. Slide switch

LFH 276:	LFH 278:	
Fast forward	REC	Record
Play	STOP	Stop
Stop	PLAY	Play
Fast rewind	BACK	Fast rewind

5. Speaker
6. Microphone sensitivity (DICT=normal dictation environment / CONF=recording in conference situation)
7. Mark finished/locked (EOL/end-of-letter) / assign priority

5.2 Record with the microphone LFH 276/278

1. A memory card must be inserted into the memory card slot and the microphone must be connected to the Digital Desktop.
2. To start recording:
   - On the ***microphone LFH 278***, move the slide switch to the REC position and start speaking.
   - On the ***microphone LFH 276***, press the REC button, move the slide switch to the ▲ (play) position and start speaking.
3. To stop recording:
   - On the ***microphone LFH 278***, move the slide switch to the STOP position.
   - On the ***microphone LFH 276***, move the slide switch to the ▼ (stop) position and press the REC button.
4. Press the L/P button to lock the file and mark it as finished (EOL/end-of-letter). The ✓ symbol is displayed and the Digital Desktop automatically creates a new, empty file. To assign priority status to the recording, press the L/P button again within half a second. The **!** symbol is displayed, indicating that the file has priority status. To make changes to the recording, press the L/P button again to remove the finished mark.

Note

- For best results, speak clearly and keep the microphone about four inches (ten centimeters) away from your mouth.
- Press the S button during recording to insert an index mark.
- Files are recorded in overwrite mode by default. See *Menu settings* on page 9 for more information about switching to insert recording mode to make additions to a recording.
- Press and hold the S button during recording to record a spoken instruction. See the next chapter for more information.

5.2.1 Record a spoken instruction

Spoken instructions are recorded comments by the author that are directed to the person transcribing the dictation.

To insert a spoken instruction into a recording:

1. Press and hold the S button while recording.
2. Dictate the instruction.
3. Release the S button when the spoken instruction is complete. The spoken instruction is displayed as a solid line on the file position bar.

5.3 Hands-free recording

In this operating mode, you can control the dictation functions with the foot control to keep your hands free for your work.

1. Connect the plug of the foot control to the foot control socket of the Digital Desktop.
2. Set the switch on the underside of the foot control to the T position.
3. **Option A:** Connect the microphone LFH 276 or 278 (optional) to the MIC socket of the Digital Desktop. Press and hold the REC button on the microphone and press the

middle pedal of the foot control at the same time. *HF* is displayed on the screen. The Digital Desktop is "record standby" mode.
Option B: Connect the conference microphone LFH 9172 (optional) to the CONF. REC socket of the Digital Desktop. Press and hold both buttons DOWNLOAD and SKIP/FWD while pressing the middle pedal of the foot control. *HF* is displayed on the screen. The Digital Desktop is "record standby" mode.

4 To start recording, press the right pedal of the foot control. For short pauses, press the right pedal of the foot control again. To continue recording, press the right pedal of the foot control again.

5 To stop recording, press the left pedal of the foot control. To continue recording, press the middle pedal of the foot control to enter "record standby" mode and continue at step 4.

6 Press and hold the left pedal of the foot control for fast rewind. When rewinding reaches the desired position, release the pedal.

7 When recording is stopped, press the right pedal of the foot control to start playback. Press the right pedal of the foot control again to stop playback.

8 Double click the left pedal of the foot control during recording to finish/lock (EOL) the current recording and create a new file.

9 To exit the hands-free mode, press the STOP/PLAY button on the Digital Desktop.

5.4 Use Philips SpeechExec software

Philips SpeechExec software can be used for advanced configuration of the Digital Desktop, automatic download, conversion and routing of dictation files.

Note

For detailed information about *SpeechExec* software, refer to the SpeechExec user manual.

5.4.1 Advanced configuration

The Configuration Wizard is part of the *Philips SpeechExec Dictate* software. It guides users through the device configurations and settings of the Digital Desktop. The wizard assists in configuring time format, sound feedback, voice-activated recording, display appearance (standard or advanced display mode), recording format, microphone sensitivity, keywords, and file download to the PC.

1 Connect the Digital Desktop to the PC using a USB cable.

2 Start *Philips SpeechExec Dictate* software.

3 Click Settings > General settings on the menu bar of SpeechExec to open the settings

menu and select DPM/DT Configuration > DPM Wizard from the list on the left side.

4. Click the Start Wizard… button to open the wizard. Follow the on-screen instructions to customize the Digital Desktop.
5. Click the Finish button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the Digital Desktop.

Note

When the Digital Desktop is connected to the PC for the first time, Windows detects the new hardware and automatically installs the required drivers. When the installation is complete, Windows may prompt you to restart the PC.

5.4.2 Download recordings to the PC

With USB mass storage support, the Digital Desktop is automatically displayed as an external drive when it is connected to the computer. It can then be accessed easily with any Microsoft Windows program as a regular drive.

Use *Philips SpeechExec* software for automatic download, conversion, and routing of files.

1. Start *Philips SpeechExec Dictate* software.
2. Connect the Digital Desktop to the PC using the USB cable.
3. Press the DOWNLOAD button (5) on the Digital Desktop to establish the connection.
4. Press the DOWNLOAD button again to start the data transfer. By default, the recordings on the Digital Desktop will be moved to the *Finished dictations* folder of the SpeechExec work list.
5. To leave the USB mode, press the STOP/PLAY button (9) on the Digital Desktop.

Note

How and which files are downloaded after a Digital Desktop is connected can be configured in the settings menu of *SpeechExec* or with the Configuration Wizard.

6 Technical support and warranty

This Philips product was designed and manufactured to the highest quality standards. If your Philips product is not working correctly or is defective, contact your supplying Philips Speech Processing dealer who will provide you with the necessary information on how to proceed.

If you have questions that your dealer cannot answer or any other related question, visit www.philips.com/dictation to contact us.

No components are user-serviceable. Do not open or remove covers and do not insert objects not suitable for the specific connectors. Repairs may be made only by Philips service centers and official repair facilities. Failure to do so will void any warranty, stated or implied. Any operation expressly prohibited in this manual, any adjustments, or assembly procedures not recommended or authorized in this manual will void the warranty.

7 Technical data

Digital Desktop 9750

- Acoustic frequency response: 300 – 6,000 Hz
- Output power: 600 mW
- Earphone socket: 3.5 mm
- Microphone socket: 2.5 mm
- Socket for the microphone LFH 276/278
- Data input/output socket: Mini-USB 2.0 full speed
- Power Supply socket: 12 V DC
- Dimensions (W × D × H): 232 × 135 × 45 mm
- Weight: 1,300 g

Headphones 334

- Magnet type: Neodymium
- Diaphragm: PET dome
- Impedance: 2 × 32 Ohm
- Maximum power input: 2 × 10 mW
- Sensitivity: 103 dB
- Speaker diameter: 14 mm / ½ "
- Cable length: 3 m / 10 ft
- Connector: 3.5 mm / ⅛ " stereo, right angled
- Dimensions (W × D × H): 160 mm × 150 mm × 18 mm
- Weight: 53 g

Foot control 2210

- Connector: 3.5 mm plug
- Dimensions (W × D × H): 195 × 130 × 35 mm
- Weight: 660 g

SpeechExec Dictate Software

- Minimum: Pentium III, 500 MHz and 512 MB RAM
- Recommended: Pentium IV or similar, 1 GHz and 1 GB RAM
- Hard disk space: 100 MB for SpeechExec, 250 MB for Microsoft .NET Framework
- Sound card and headphone output or speakers
- 1 free USB port
- Recommended minimum transfer rate for LAN: 100 Mbit/s
- Operating system: Windows Vista, XP (SP 2), 2000 (SP 4)

Green Specifications

- Compliant to 2002/95/EC (RoHS)
- Lead-free soldered product

Operation conditions

- Temperature: 5° – 45° C / 41° – 113° F
- Humidity: 10 % – 90 %

Optional accessories

- Microphone 276/10, 278/10
- Headphones 232, 233, 234, 236, 334, 2236
- Philips SD (Secure Digital) memory card
- Conference microphone 9172

Disclaimer and Notices

Philips performs extensive testing with the most popular configurations. However, since PC add-ons and device drivers are updated continually, conflict-free operation cannot be guaranteed.

Benutzerhandbuch

1 Willkommen 18
1.1 Verpackungsinhalt 18

2 Wichtig 18
2.1 Sicherheit 18
2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts 18

3 Erste Schritte 19
3.1 Übersicht über Bedienungselemente und Anschlüsse 19
3.2 Übersicht der Displaysymbole 20

4 Verwendung des Digital Desktops 21
4.1 Aktivierung und Energiesparmodus 21
4.2 Wiedergabe und Transkription 21
4.3 Den Philips-Fußschalter verwenden 21
4.3.1 Installation 21
4.3.2 Wiedergabe mit dem Fußschalter 22
4.4 Verwenden der Philips-Kopfhörer 22
4.4.1 Austauschen der Ohrpolster 22
4.4.2 Anbringen der Aufhängungsklammer 23
4.5 Löschen 23
4.5.1 Löschen eines Diktats 23
4.5.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats 23
4.6 Menüeinstellungen 23
4.6.1 Menüübersicht 24

5 Weitergehende Funktionen 25
5.1 Übersicht über das Philips Mikrofon LFH 276 und LFH 278 (optional) 25
5.2 Aufnehmen mit dem Mikrofon LFH 276/278 26
5.2.1 Aufnehmen gesprochener Anweisungen 26
5.3 Freihändiges Diktieren 27
5.4 Philips SpeechExec verwenden 27
5.4.1 Weitergehende Konfiguration 28
5.4.2 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC 28

6 Technische Unterstützung und Garantie 29

7 Technische Daten 30

1 Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Besuchen Sie unsere Webseite für zusätzliche Informationen wie Benutzerhandbücher, Software-Downloads, Garantieinformationen und vieles mehr: www.philips.com/dictation.

1.1 Verpackungsinhalt

Digital Desktop

Fußschalter

Kopfhörer

CD-ROM

Netzteil

Mini-USB-Kabel

Benutzerhandbücher

2 Wichtig

2.1 Sicherheit

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Wasser ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schützen Sie Kabel vor unbeabsichtigten Beschädigungen durch Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich des Steckers und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
- Bitte erstellen Sie Sicherungskopien Ihrer Dateien. Philips haftet nicht für den Verlust von Dateien.

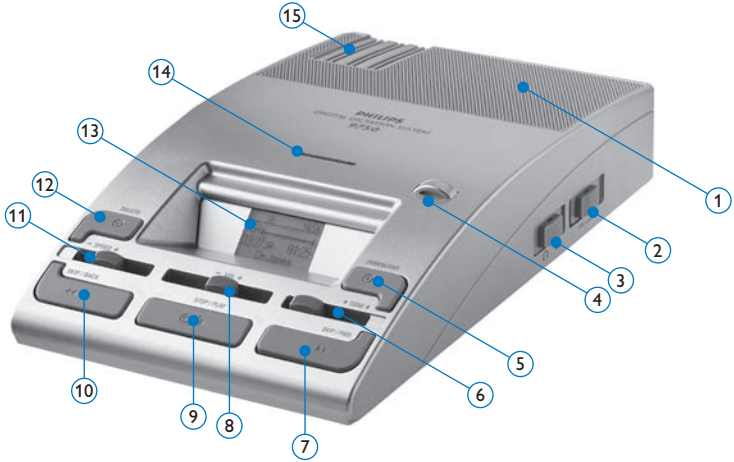
2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts

- Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
- Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

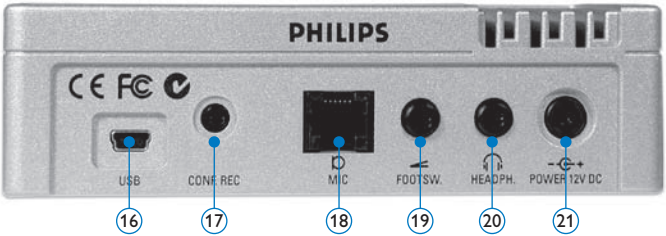
- Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.
- Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

3 Erste Schritte

3.1 Übersicht über Bedienungselemente und Anschlüsse

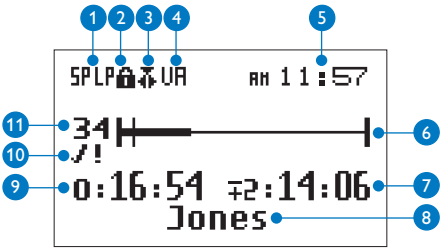


1. Integrierter Lautsprecher
2. Automatischer Rücksprung (ABS)
3. Lautsprecherauswahl (Kopfhörer/integrierter Lautsprecher/Mikrofonlautsprecher)
4. Jog-Rad (Dateiauswahl und Menünavigation)
5. DOWNLOAD-Taste (für PC-Download)
6. TONE-Schieberegler (Einstellung des Klangs bei der Wiedergabe)
7. SKIP/FWD-Taste (für schnellen Vorlauf und Sprung zum Ende der Datei)
8. VOL-Schieberegler (Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher oder Kopfhörer)
9. STOP/PLAY-Taste (Starten und Stoppen der Wiedergabe)
10. SKIP/BACK-Taste (für schnellen Rücklauf und Sprung zum Anfang der Datei)
11. SPEED-Schieberegler (Einstellung der Wiedergabegeschwindigkeit)
12. DELETE-Taste (Löschen)
13. Display
14. Steckplatz für die Speicherkarte
15. Ablage für zusätzliche Speicherkarten



16 USB-Anschluss (für PC-Download)
17 Anschluss für Konferenzmikrofon (Philips LFH 9172)
18 Mikrofon-Anschluss (für Philips LFH 276/10 und LFH 278/10)
19 Anschluss für den Fußschalter (für Philips LFH 2210)
20 Kopfhöreranschluss (für Philips LFH 234 und LFH 334)
21 Anschluss für das Netzteil (Philips LFH 155)

3.2 Übersicht der Displaysymbole



1 Aufnahmeformat (Standard Play oder Long Play-Modus)
2 Speicherkarte ist schreibgeschützt (gesperrt)
3 Einfügemodus ist aktiviert
4 Sprachaktivierte Aufnahme ist aktiviert
5 Aktuelle Uhrzeit
6 Positionsleiste
7 Verbleibende Aufnahmezeit (–) oder Gesamtaufnahmezeit (+) auf der Speicherkarte
8 Schlagwort 1 (z.B. Autorname)
9 Aufnahme- / Wiedergabedauer
10 Aufnahme als abgeschlossen/gesperrt (EOL) gekennzeichnet (✓) und mit Priorität gekennzeichnet (!)
11 Aufnahmenummer

4 Verwendung des Digital Desktops

4.1 Aktivierung und Energiesparmodus

Der Digital Desktop 9750 wird über das Netzteil (Philips LFH 155) betrieben; durch verbinden bzw. trennen des Gerätes vom Stromnetz wird der Digital Desktop ein-/ und ausgeschaltet.

Bleibt das Gerät länger als 15 Minuten inaktiv, wechselt es automatisch in den Energiesparmodus und die Anzeige wird abgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät wieder zu aktivieren.

4.2 Wiedergabe und Transkription

1. Drehen Sie im Stoppmodus das JOG-RAD (4) oder drücken Sie Taste SKIP/BACK (10) oder SKIP/FWD (7) um das Diktat auszuwählen, das Sie wiedergeben möchten und an den Beginn der Aufnahme zu springen.
2. Drücken Sie die Taste STOP/PLAY (9), um die Wiedergabe zu starten.
3. Die Einstellung von Lautstärke (VOL (8)), Tonklang (TONE (6)) und Geschwindigkeit (SPEED (11)) bei der Wiedergabe können Sie über die entsprechenden Schieberegler des Gerätes vornehmen.
4. Für den schnellen Rücklauf halten Sie die Taste SKIP/BACK (10) während der Wiedergabe gedrückt. Lassen Sie die Taste SKIP/BACK los, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Für den schnellen Vorlauf halten Sie die Taste SKIP/FWD (7) während der Wiedergabe gedrückt. Lassen Sie die Taste SKIP/FWD los, um die Wiedergabe fortzusetzten.
6. Drücken Sie die Taste STOP/PLAY (9), um die Wiedergabe zu stoppen.

Hinweis

Mit dem ABS-Schieberegler (2) können Sie den Wert für den automatischen Rücksprung bei der Wiedergabe eines Diktates festlegen:

- Die Wiedergabe beginnt nicht dort, wo das Diktat gestoppt wurde, sondern ein paar Sekunden vorher.
- Um den automatischen Rücksprung auszuschalten, setzen Sie den Schieberegler auf 0.

4.3 Den Philips-Fußschalter verwenden

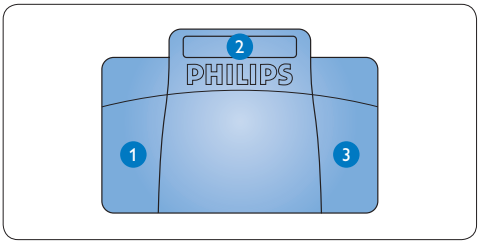
Der Philips Fußschalter wurde entwickelt, um Transkriptionssitzungen so ergonomisch und effektiv wie möglich zu machen.

4.3.1 Installation

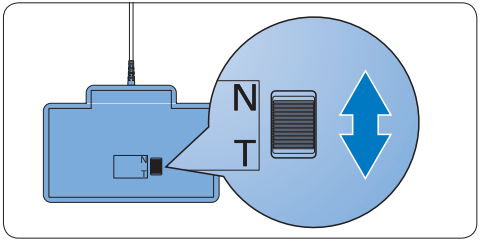
1. Stecken Sie den Fußschalter an den Fußschalter-Anschluss (19) Ihres Digital Desktops an.

4.3.2 Wiedergabe mit dem Fußschalter

Der Fußschalter 2210 hat drei Pedale: schneller Rücklauf 1, schneller Vorlauf 2 und Wiedergabe 3.



1. Drücken und halten Sie das Pedal für den schnellen Rücklauf. Wenn beim Zurückspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.
2. Drücken und halten Sie das Pedal für den schnellen Vorlauf. Wenn beim Vorspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.
3. Mit dem Pedal starten Sie die Wiedergabe. Das Verhalten beim Starten und Stoppen der Wiedergabe ist von den Einstellungen des Wiedergabeschalters auf der Unterseite des Fußschalters abhängig:
   - Position N: Drücken und halten Sie das Pedal während der Wiedergabe. Wenn Sie das Pedal loslassen, wird die Wiedergabe gestoppt.
   - Position T: Drücken Sie das Pedal, und lassen Sie es wieder los, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie das Pedal nochmal, um die Wiedergabe zu stoppen.



4.4 Verwenden der Philips-Kopfhörer

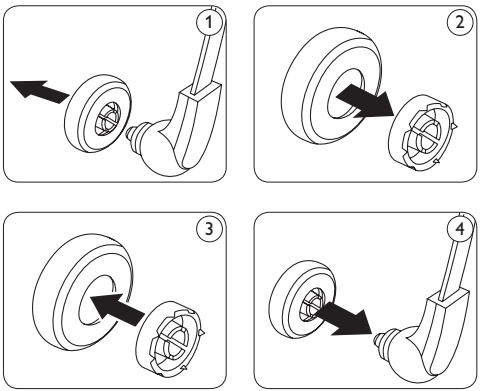
Die Kopfhörer sind für besseren Tragekomfort mit weichen Ohrpolstern ausgestattet und verfügen über eine Aufhängungsklammer, um sie am Monitor anbringen zu können.

Achtung

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu laut ein, um Hörschäden zu vermeiden.

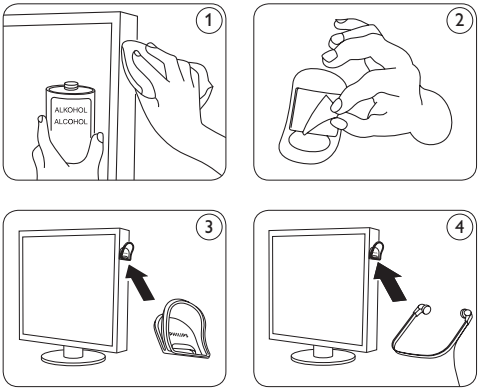
4.4.1 Austauschen der Ohrpolster

Das Austauschen der Ohrpolster ist in der folgenden Abbildung beschrieben:



4.4.2 Anbringen der Aufhängungsklammer

Das Anbringen der Aufhängungsklammer ist in der folgenden Abbildung beschrieben:



4.5 Löschen

4.5.1 Löschen eines Diktats

Gehen Sie wie folgt vor, um ein einzelnes Diktat vollständig zu löschen:

1. Drehen Sie im Stoppmodus das JOG-RAD (4) oder drücken Sie Taste SKIP/BACK (10) oder SKIP/FWD (7) um das Diktat auszuwählen, das Sie löschen möchten.
2. Halten Sie die Taste DELETE (12) für zwei Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird das Symbol angezeigt.
3. Halten Sie die Taste DELETE erneut für zwei Sekunden gedrückt, um das Löschen zu bestätigen oder drücken Sie die Taste STOP/PLAY (9), um den Löschvorgang abzubrechen.

4.5.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Abschnitt eines Diktats zu löschen:

1. Navigieren Sie durch Wiedergabe, Vorlauf oder Rücklauf zum Anfang des zu löschenden Abschnitts.
2. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste DELETE (12), Anfang des zu löschenden Abschnitts zu markieren.
3. Suchen Sie die zweite zu markierende Position mittels Wiedergabe oder Vor-/Rücklauf und drücken Sie die Taste DELETE.
4. Halten Sie die Taste DELETE für zwei Sekunden gedrückt, um das Löschen zu bestätigen oder drücken Sie die Taste STOP/PLAY (9), um den Löschvorgang abzubrechen.

4.6 Menüeinstellungen

Das Menü bietet Ihnen allgemeine und benutzerdefinierte Einstellungen, die Ihnen das Diktieren und Transkribieren erleichtern.

1. Halten Sie das JOG-RAD (4) für zwei Sekunden gedrückt, um das Menü aufzurufen.
2. Drehen Sie das JOG-RAD nach links oder rechts, um die nächste/vorherige Menüoption auszuwählen.

3 Drücken Sie das JOG-RAD, um ein Untermenü zu öffnen. Drücken Sie die Taste DELETE (12), um das Menü zu verlassen.
4 Drehen Sie das JOG-RAD nach links oder rechts, um eine Option auszuwählen
5 Drücken Sie das JOG-RAD, um eine Auswahl zu bestätigen. Ein Häkchen neben einem Menüpunkt bedeutet, dass die entsprechende Einstellung aktiviert ist.

Hinweis

Einige Einstellungen, wie das Wechseln zum einfachen Displaymodus und die Definition von Schlagwörtern können nur mit der *Philips SpeechExec Dictate* Software geändert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 28.

4.6.1 Menüübersicht

	Wechseln zum **Einfügemodus**, um Ergänzungen zu einem Diktat hinzuzufügen.
	Das **Aufnahmeformat** bestimmt die Audioqualität der Aufnahmen und beeinflusst ebenfalls die Menge der auf die Speicherkarte passenden Audiodaten: • Standard Play (SP): benötigt 1 MB für 10 Minuten Aufnahme. • Long Play (LP): benötigt 1 MB für 15 Minuten Aufnahme.
	Einstellung von Datum und Uhrzeit
	Stellen Sie die **Mikrofonempfindlichkeit** Ihrem Umfeld und Ihrem Diktierverhalten entsprechend ein.
	Display-Beleuchtung
	Verbleibende Aufnahmezeit (–) oder Gesamtaufnahmezeit (+) anzeigen
	Jeder Aufnahme können ein oder mehrere **Schlagwörter**, wie z.B. der Name des Autors zugewiesen werden. Das Schlagwort dient zur Identifikation einzelner Aufnahmen und kann in der Philips SpeechExec Software für die automatische Weiterleitung von Diktatdateien verwendet werden.
	Signalton
	Der Digital Desktop unterstützt **sprachaktiverte Aufnahme** für freihändiges Diktieren. Wenn die Funktion aktiviert ist und Sie eine Aufnahme starten, beginnt die tatsächliche Aufnahme erst, wenn Sie anfangen zu sprechen. Sobald Sie aufhören zu sprechen, unterbricht der Digital Desktop die Aufnahme automatisch nach 3 Sekunden Ruhe und setzt sie fort, wenn Sie erneut zu sprechen beginnen.
	Kontrasteinstellung für das Display
	Formatieren der Speicherkarte
	Menü verlassen

5 Weitergehende Funktionen

5.1 Übersicht über das Philips Mikrofon LFH 276 und LFH 278 (optional)

1. Mikrofon
2. Indexmarkierung / gesprochene Anweisung
3. LFH 276: REC (Aufnahme)-Taste
   LFH 278: FWD (Schneller Vorlauf)-Taste
4. Schiebeschalter

LFH 276:	LFH 278:	
Schneller Vorlauf	REC	Aufnahme
Wiedergabe	STOP	Stopp
Stopp	PLAY	Wiedergabe
Schneller Rücklauf	BACK	Schneller Rücklauf

5. Lautsprecher
6. Mikrofonempfindlichkeit (DICT=für Aufnahmen normaler Diktierumgebung / CONF=für Aufnahmen in Konferenzsituationen)
7. Diktat abschließen/sperren (EOL/Briefende) / Priorität zuweisen

5.2 Aufnehmen mit dem Mikrofon LFH 276/278

1. Stellen Sie sicher, dass sich im Speicherkartensteckplatz eine Speicherkarte befindet und das Mikrofon an den Digital Desktop angeschlossen ist.
2. Um mit der Aufnahme zu beginnen:
   - Auf dem ***Mikrofon LFH 278*** schieben Sie den Schiebeschalter auf die Position REC und beginnen Sie zu diktieren.
   - Auf dem ***Mikrofon LFH 276*** drücken Sie die REC-Taste, schieben den Schiebeschalter auf die Position ↑ und beginnen Sie zu diktieren.
3. Um die Aufnahme zu beenden:
   - Auf dem ***Mikrofon LFH 278*** schieben Sie den Schiebeschalter auf die Position STOP.
   - Auf dem ***Mikrofon LFH 276*** schieben den Schiebeschalter auf die Position ▼ (Stopp) und drücken Sie die REC-Taste.
4. Drücken Sie die Taste L/P, um das Diktat zu sperren und als fertiggestellt zu markieren (EOL/Briefende). Das Symbol ✓erscheint auf dem Display und der Digital Desktop legt automatisch ein neues, leeres Diktat an. Falls Sie das Diktat mit einer Priorität versehen möchten, drücken Sie die Taste L/P innerhalb einer halben Sekunde noch einmal. Das Symbol **!** wird angezeigt und gibt an, dass das Diktat Priorität hat. Wenn Sie Änderungen am Diktat vornehmen möchten, drücken Sie die Taste L/P erneut, um die Markierung ‚fertig gestellt' wieder aufzuheben.

Hinweis

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sprechen Sie klar und deutlich und halten Sie zum Mikrofon eine Entfernung von ca. 10 cm ein.
- Drücken Sie die Taste S während der Aufnahme, um eine Indexmarkierung einzufügen.
- Gemäß Voreinstellung werden die Diktate im Überschreibmodus aufgezeichnet. Informationen zum Wechseln in den Einfügemodus, um Ergänzungen zu Ihrem Diktat aufzunehmen, finden Sie im Kapitel *Menüeinstellungen* auf Seite 23.
- Halten Sie die Taste S während der Aufnahme gedrückt, um eine gesprochene Anweisung aufzunehmen. Weitere Informationen dazu finden Sie im nächsten Kapitel.

5.2.1 Aufnehmen gesprochener Anweisungen

Gesprochene Anweisungen sind vom Autor während des Diktats aufgenommene Kommentare für die Person, die das Diktat transkribiert

So fügen Sie eine gesprochene Anweisung in das Diktat ein:

1. Halten Sie die Taste S während der Aufnahme gedrückt.
2. Diktieren Sie die Anweisungen.
3. Lassen Sie den Taste S los, wenn Sie mit den gesprochenen Anweisungen fertig sind. Die Anweisung wird als dicke Linie auf der Positionsleiste angezeigt.

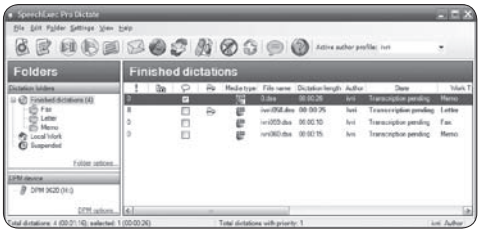
5.3 Freihändiges Diktieren

In dieser Betriebsart können Sie die Diktatfunktionen mit dem Fußschalter steuern, um Ihre Hände frei für Ihre Arbeit zu haben.

1. Stecken Sie den Fußschalter an den Fußschalter-Anschluss Ihres Digital Desktops an.
2. Stellen Sie den Schiebeschalter auf der Unterseite des Fußschalters auf die Position T.
3. **Option A:** Schließen Sie das Mikrofon LFH 276 oder 278 (optional) an den MIC-Anschluss des Digital Desktops an. Halten Sie die Taste REC auf dem Mikrofon gedrückt und drücken Sie gleichzeitig das mittlere Pedal des Fußschalters. Das Symbol *HF* erscheint auf dem Display. Der Digital Desktop ist nun im Modus „Aufnahmebereitschaft".
   Option B: Schließen Sie das Konferenzmikrofon LFH 9172 (optional) an den CONF. REC-Anschluss des Digital Desktops an. Halten Sie die Tasten DOWNLOAD und SKIP/FWD gedrückt und drücken Sie gleichzeitig das mittlere Pedal des Fußschalters. Das Symbol *HF* erscheint auf dem Display. Der Digital Desktop ist nun im Modus „Aufnahmebereitschaft".
4. Um mit der Aufnahme zu beginnen, drücken Sie das rechte Pedal des Fußschalter. Für eine kurze Pause drücken Sie erneut das rechte Pedal. Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut das rechte Pedal.
5. Um mit der Aufnahme zu beenden, drücken Sie das linke Pedal des Fußschalters. Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie das mittlere Pedal des Fußschalters um in den Modus „Aufnahmebereitschaft" zu wechseln und folgen Sie den Anweisungen bei Schritt 4.
6. Drücken und halten Sie das linke Pedal des Fußschalters für den schnellen Rücklauf. Wenn beim Zurückspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.
7. Wenn die Aufnahme beendet ist, drücken Sie das rechte Pedal des Fußschalter, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie erneut das rechte Pedal des Fußschalters, um die Wiedergabe zu stoppen.
8. Doppelklicken Sie während der Aufnahme das linke Pedal des Fußschalters, um die aktuelle Aufnahme zu beenden/sperren (EOL) und ein neues Diktat anzulegen.
9. Drücken Sie die Taste STOP/PLAY auf dem Digital Desktop, um die Betriebsart ‚Freihändiges Diktieren' zu beenden.

5.4 Philips SpeechExec verwenden

Die beiliegende *Philips SpeechExec* Software erlaubt eine weitergehende Konfiguration der Einstellungen des Digital Desktops und ermöglicht automatischen Download sowie die automatische Konvertierung und Weiterleitung der Diktatdateien.



DEUTSCH

Hinweis

Detaillierte Information über *SpeechExec* entnehmen Sie bitte dem SpeechExec-Benutzerhandbuch oder der Programmhilfe.

5.4.1 Weitergehende Konfiguration

Der Konfigurationsassistent ist Teil von *Philips SpeechExec* und unterstützt die Benutzer bei der Konfiguration, wie beispielsweise Zeitformat, akustische Rückmeldungen, sprachaktivierte Aufnahme, Darstellung der Anzeige (Standard oder erweiterter Anzeigemodus), Aufnahmeformat, Mikrofonempfindlichkeit, Definition von Schlagwörtern und Herunterladen von Dateien auf den PC.

1. Schließen Sie den Digital Desktop mit einem USB-Kabel an Ihrem PC an.
2. Starten Sie *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Klicken Sie in der Menüleiste auf Einstellungen > Allgemeine Einstellungen, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann DPM/DT Konfiguration > DPM-Assistent aus der Liste auf der linken Seite.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche Assistent starten…, um den Assistenten zu öffnen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Digital Desktop entsprechend anzupassen.
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um den Assistenten zu schließen und die Übertragung der neuen Einstellungen auf den Digital Desktop zu bestätigen.

Hinweis

Wenn der Digital Desktop zum ersten Mal an den PC angeschlossen wird, erkennt Windows ein neues Gerät und installiert automatisch die erforderlichen Treiber. Nach Abschluss der Installation werden Sie gegebenenfalls von Windows aufgefordert, den PC neu zu starten.

5.4.2 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC

Als USB-Massenspeichergerät wird der Digital Desktop automatisch als externes Laufwerk erkannt, wenn Sie es an den PC anschließen. Das erlaubt den einfachen Zugriff mit dem Windows Explorer und jedem anderen Microsoft Windows-Programm.

Die *Philips SpeechExec* Software ermöglicht darüber hinaus automatischen Download, Konvertierung und Weiterleitung der Diktatdateien.

1. Starten Sie *Philips SpeechExec Dictate*.
2. Schließen Sie den Digital Desktop mit einem USB-Kabel an Ihren PC an.
3. Drücken am Digital Desktop Sie die Taste DOWNLOAD (5), um die Verbindung zum PC herzustellen.
4. Drücken Sie die Taste DOWNLOAD erneut, um das Herunterladen der Dateien zu starten. Die Diktate auf dem Digital Desktop werden automatisch heruntergeladen und in den Ordner *Fertig gestellt* der Arbeitsliste von *SpeechExec* verschoben.

5 Um den USB-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste STOP/PLAY (9) auf dem Digital Desktop.

Hinweis

Welche Dateien wie heruntergeladen werden, nachdem der Digital Desktop angeschlossen wurde, kann im Menü *Einstellungen* von SpeechExec oder mit Hilfe des Konfigurationsassistenten konfiguriert werden.

6 Technische Unterstützung und Garantie

Philips-Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollte Ihr Philips-Produkt dennoch einen Mangel aufweisen oder defekt sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Philips Speech Processing Händler, um Informationen zur weiteren Vorgangsweise zu erhalten.

Wenn Sie Fragen haben, die Ihr Händler nicht beantworten kann, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/dictation, um uns zu kontaktieren.

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Gehäuseabdeckungen dürfen nicht geöffnet oder entfernt werden. Reparaturen dürfen nur vom Philips Kundendienst und von offiziellen Reparaturbetrieben durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung erlischt jegliche Garantie, gleich ob ausdrücklich oder konkludent. Jeder Betrieb, der in diesem Handbuch ausdrücklich untersagt wird, und jegliche Einstellungen oder Montageverfahren, die in diesem Handbuch nicht empfohlen oder autorisiert werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

7 Technische Daten

Digital Desktop 9750

- Frequenzgang: 300 – 6.000 Hz
- Ausgabeleistung: 600 mW
- Kopfhöreranschluss: 3,5 mm
- Mikrofonanschluss: 2,5 mm
- Anschluss für das Mikrofon LFH 276/278
- PC-Anschluss: Mini-USB 2.0 Full Speed
- Netzgerätanschluss: 12 V DC
- Abmessungen (B × T × H): 232 × 135 × 45 mm
- Gewicht: 1.300 Gramm

Kopfhörer 334

- Magnettyp: Neodymium
- Membran: PET dome
- Impedanz: 2 × 32 Ohm
- Maximale Eingangsleistung: 2 × 10 mW
- Empfindlichkeit: 103 dB
- Lautsprecherdurchmesser: 14 mm
- Kabellänge: 3 m
- Anschluss: 3,5 mm, stereo, right angled
- Abmessungen (B × T × H): 160 mm × 150 mm × 18 mm
- Gewicht: 53 g

Fußschalter 2210

- Anschluss: 3,5 mm Stecker
- Abmessungen (B × T × H): 195 × 130 × 35 mm
- Gewicht: 660 g

SpeechExec Dictate Software

- Minimum: Pentium III, 500 MHz und 512 MB RAM
- Empfohlen: Pentium IV oder vergleichbar, 1 GHz und 1 GB RAM
- Festplatte: 100 MB freier Festplattenspeicher für SpeechExec, 250 MB für Microsoft .NET Framework
- Soundkarte und Kopfhörerausgang oder Lautsprecher
- 1 freier USB-Anschluss
- Empfohlene Mindestübertragungsrate für LAN: 100 Mbit/s
- Betriebssystem: Windows Vista, Windows XP (SP2), Windows 2000 (SP4)

Umwelteigenschaften

- Entspricht 2002/95/EC (RoHS)
- Bleifrei gelötetes Produkt

Betriebsbedingungen

- Temperatur: 5° – 45° Celsius
- Feuchtigkeit: 10 % – 90 %

Optionales Zubehör

- Mikrofon 276/10, 278/10
- Kopfhörer 232, 233, 234, 236, 334, 2236
- Philips SD (Secure Digital)-Speicherkarte
- Konferenzmikrofon 9172

Gegenerklärung und Hinweise

Philips führt ausführliche Tests mit den gebräuchlichsten Konfigurationen durch. PC-Peripherie und Gerätetreiber ändern sich jedoch äußerst rasch, so dass ein konfliktfreies Funktionieren nicht garantiert werden kann. Philips haftet nicht für Datenverlust.

Manuel de l'utilisateur

1 Bienvenue 32
1.1 Contenu de l'emballage 32

2 Important 32
2.1 Sécurité 32
2.2 Mise au rebut de votre ancien produit 32

3 Pour commencer 33
3.1 Aperçu général – commandes et connexions 33
3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran 34

4 Utilisation de votre machine de bureau numérique 35
4.1 Activation et mode économique 35
4.2 Transcription 35
4.3 Utilisation de la pédale de commande 35
4.3.1 Installation 35
4.3.2 Transcrire avec la pédale de commande 36
4.4 Utilisation des écouteurs 36
4.4.1 Changement des coussinets 36
4.4.2 Mise en place du crochet 37
4.5 Supprimer 37
4.5.1 Supprimer une dictée 37
4.5.2 Supprimer une partie d'une dictée 37
4.6 Paramètres du menu 37
4.6.1 Liste des menus 38

5 Comment mieux tirer parti de votre machine de bureau numérique 39
5.1 Aperçu général des microphones Philips LFH 276 et LFH 278 (en option) 39
5.2 Enregistrement avec le microphone LFH 276/278 40
5.2.1 Enregistrer une instruction orale 40
5.3 Enregistrer en mode mains-libres 41
5.4 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec 41
5.4.1 Configuration avancée 42
5.4.2 Transférer des enregistrements sur le PC 42

6 Support technique et garantie 43

7 Données techniques 44

FRANÇAIS

1 Bienvenue

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance proposée par Philips, vous pouvez consulter notre site Internet où vous obtiendrez des informations sur les manuels de l'utilisateur, les téléchargements de logiciels, l'information de garantie et bien d'autres choses encore, à l'adresse suivante : www.philips.com/dictation.

1.1 Contenu de l'emballage

Machine de bureau numérique

Pédale de commande

Ecouteurs

CD-ROM

Alimentation

Câble mini USB

Manuels de l'utilisateur

2 Important

2.1 Sécurité

- Pour éviter tout court-circuit, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou le rayonnement direct du soleil.
- Protégez les câbles pour éviter qu'ils soient pliés, en particulier au niveau des prises et à l'endroit où ils sont connectés à l'appareil.
- Sauvegardez vos fichiers. Philips décline toute responsabilité en cas de perte de fichiers.

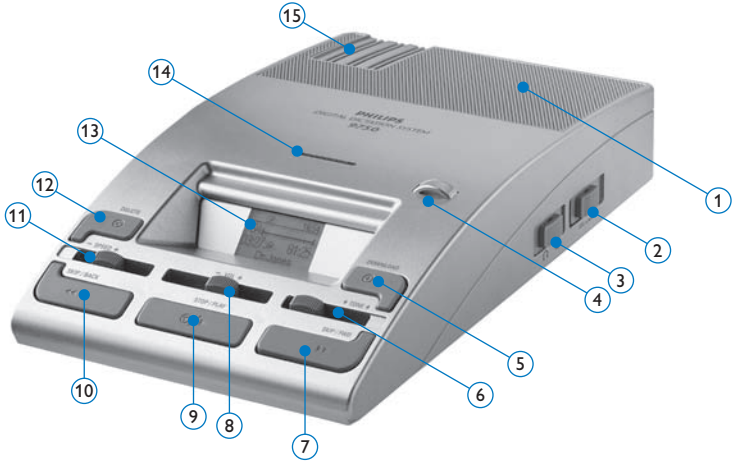
2.2 Mise au rebut de votre ancien produit

- Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.
- Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

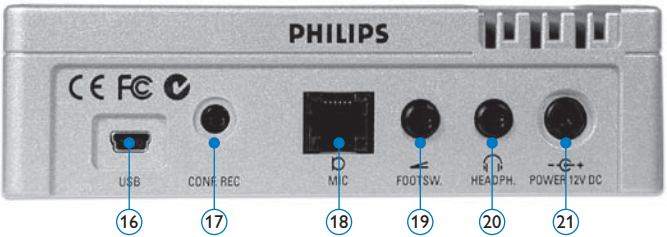
- Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.
- Veillez à respecter les réglementations locales; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

3 Pour commencer

3.1 Aperçu général – commandes et connexions

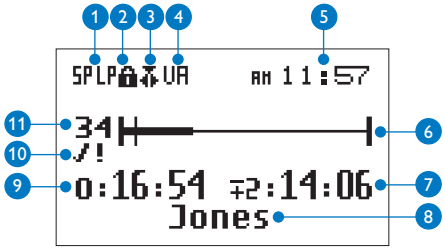


1. Haut-parleur intégré
2. Saut arrière automatique (ABS)
3. Sélection du haut-parleur (casque/haut-parleur intégré/haut-parleur du microphone)
4. Molette (sélection du fichier et navigation menu)
5. Bouton DOWNLOAD (téléchargement vers le PC)
6. Bouton coulissant TONE (réglage de la tonalité)
7. Bouton SKIP/FWD (pour avance rapide et saut à la fin du fichier)
8. Bouton coulissant VOL (réglage du volume des haut-parleurs ou du casque)
9. Bouton STOP/PLAY (début et arrêt de la lecture)
10. Bouton SKIP/BACK (pour retour rapide et saut au début du fichier)
11. Bouton coulissant SPEED (pour vitesse de lecture)
12. Bouton DELETE (supprimer)
13. Écran
14. Emplacement carte mémoire
15. Emplacement pour cartes mémoires supplémentaires



16 Prise USB (pour téléchargement vers le PC)
17 Prise pour le microphone de conférence (Philips LFH 9172)
18 Prise pour microphone (Philips LFH 276/10 et LFH 278/10)
19 Prise pour la pédale de commande (Philips LFH 2210)
20 Prise pour écouteurs (Philips LFH 234 et LFH 334)
21 Prise pour l'alimentation (Philips LFH 155)

3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran



1 Format d'enregistrement (mode Standard Play ou mode Long Play)
2 Carte mémoire protégée en écriture (verrouillée)
3 Mode d'insertion activé
4 Déclenchement vocal activé
5 Temps actuel
6 Barre d'état
7 Temps d'enregistrement utilisé (+) ou temps d'enregistrement restant (–) sur la carte mémoire
8 Mot-clé 1 (par exemple, nom de l'auteur)
9 Durée d'enregistrement / de lecture
10 Enregistrement marqué comme terminé/ verrouillé (✓) et marqué comme prioritaire (!)
11 Numéro de l'enregistrement

4 Utilisation de votre machine de bureau numérique

4.1 Activation et mode économique

La machine de bureau est alimentée via le secteur (Philips LFH 155). Le fait de brancher ou débrancher le périphérique le met respectivement sous et hors tension.

Si la machine de bureau reste inactive plus de 15 minutes, elle passe automatiquement en mode économique et l'écran s'éteint. Appuyez sur un bouton quelconque pour réactiver la machine de bureau.

4.2 Transcription

1. Tournez la MOLETTE (4) ou appuyez sur le bouton SKIP/BACK (10) ou SKIP/FWD (7) quand la machine est arrêtée pour sélectionner le fichier à écouter et pour localiser le début de l'enregistrement.
2. Pour démarrer la lecture, appuyez sur le bouton STOP/PLAY (9).
3. Vous pouvez ajuster le son (VOL (8)), la tonalité (TONE (6)) et la vitesse (SPEED (11)) de la lecture via le bouton coulissant correspondant de la machine de bureau.
4. Pour un retour rapide, maintenez le bouton SKIP/BACK (10) enfoncé pendant la lecture. Relâchez le bouton SKIP/BACK pour démarrer la lecture.
5. Pour une avance rapide, maintenez le bouton SKIP/FWD (7) pendant la lecture. Relâchez le bouton SKIP/FWD pour démarrer la lecture.
6. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP/PLAY (9).

Note

Le bouton coulissant ABS (9) vous permet de paramétrer le saut arrière automatique lors de la lecture d'une dictée, à savoir :

- pour que la lecture ne commence pas là où la dictée avait été arrêtée, mais quelques secondes auparavant
- pour désactiver le saut arrière automatique, placez le bouton coulissant sur 0.

4.3 Utilisation de la pédale de commande

La pédale de commande Philips a été conçue pour vous offrir un confort d'utilisation maximal mains libres pendant les transcriptions.

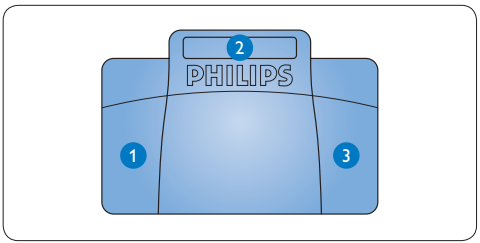
4.3.1 Installation

1. Connectez la prise de la pédale de commande à l'entrée prévue à cet effet (19) sur votre machine de bureau.

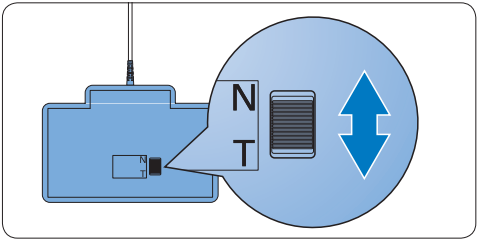
FRANÇAIS

4.3.2 Transcrire avec la pédale de commande

La pédale de commande 2210 comporte 3 parties : retour rapide 1, avance rapide 2 et lecture 3.



1. Pour le retour rapide, appuyez en continu sur la pédale. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale.
2. Pour l'avance rapide, appuyez en continu sur la pédale. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale.
3. Cette pédale sert à déclencher la lecture. Le fonctionnement de cette pédale dépend de la configuration effectuée au niveau de l'interrupteur placé sous la pédale de commande :
   - Position N : appuyez sur la pédale en continu pendant la lecture. Lorsque vous relâchez la pédale, la lecture s'arrête.
   - Position T : appuyez et relâchez la pédale pour lancer la lecture. Appuyez de nouveau sur la pédale pour arrêter la lecture.



4.4 Utilisation des écouteurs

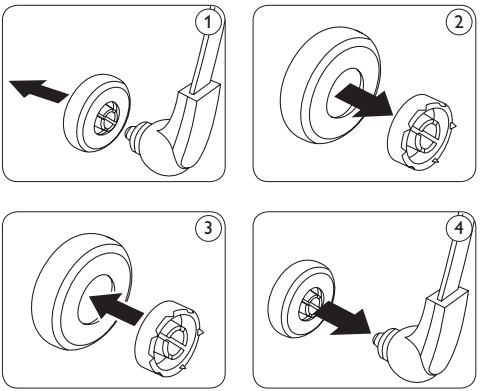
Les écouteurs sont équipés de coussinets pour augmenter le confort et d'un crochet qui permet de suspendre le casque à un support.

Avertissement

Veillez à ce que le niveau sonore reste modéré pour ne pas nuire à votre audition.

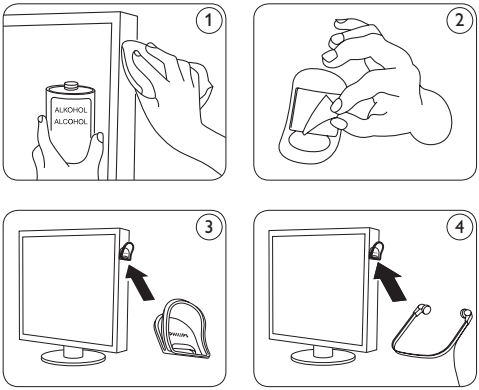
4.4.1 Changement des coussinets

Suivez les indications des illustrations ci-dessous pour changer les coussinets :



4.4.2 Mise en place du crochet

Suivez les indications des illustrations ci-dessous pour installer le crochet :



4.5 Supprimer

4.5.1 Supprimer une dictée

Pour supprimer une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. Maintenez la MOLETTE (4) enfoncée, appuyez sur le bouton SKIP/BACK (10) ou SKIP/FWD (7) quand la machine est arrêtée pour sélectionner le fichier que vous souhaitez supprimer.
2. Maintenez le bouton DELETE (supprimer) (12) enfoncé pendant au moins 2 secondes. Le symbole est affiché sur l'écran.
3. Pour confirmer que vous voulez la partie marquée, maintenez le bouton DELETE enfoncé pendant au moins 2 secondes ou appuyez sur le bouton STOP/PLAY (9) pour sortir sans effacer.

4.5.2 Supprimer une partie d'une dictée

Pour supprimer une partie d'une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. Placez-vous au début de la section que vous souhaitez supprimer à l'aide des fonctions lecture ou avance/retour.
2. Appuyez sur le bouton DELETE (supprimer) (12) quand la machine est arrêtée pour marquer le début de la section à supprimer.
3. Placez-vous à la fin de la section à supprimer à l'aide des fonctions lecture ou avance / retour et appuyez sur le bouton DELETE.
4. Pour confirmer que vous voulez la partie marquée, maintenez le bouton DELETE enfoncé pendant au moins 2 secondes ou appuyez sur le bouton STOP/PLAY (9) pour sortir sans effacer.

4.6 Paramètres du menu

Le menu vous permet de définir les paramètres de la machine de bureau 9750 spécifiques à la dictée.

1. Tenez enfoncé la MOLETTE (4) pendant au moins 2 secondes pour ouvrir le menu.
2. Tournez la MOLETTE à gauche ou à droite pour sélectionner l'option suivante/ précédente du menu.
3. Pour sélectionner un sous-menu, appuyez sur la MOLETTE. Pour sortir du menu,

appuyez sur le bouton DELETE (supprimer) ⑫.

4 Tournez la MOLETTE à gauche ou à droite pour sélectionner une fonction.

5 Pour confirmer une sélection, appuyez sur la MOLETTE. Un crochet à côté du symbole indique que la fonction est activée.

Note

Certains paramètres, tels que définir les mots-clés ou passer à un mode d'affichage simple, sont uniquement disponibles via *Philips SpeechExec Dictate*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 42.

4.6.1 Liste des menus

	Passer en **Mode d'insertion** pour ajouter des éléments dans une dictée.
	Programmer la date et l'heure
	Le **format d'enregistrement** choisi détermine la qualité audio de vos enregistrements et le temps total d'enregistrement que vous pouvez sauvegarder sur votre carte mémoire. • Standard Play (SP) : 1 Mo pour un enregistrement de 10 minutes. • Long Play mobile (LPm) : 1 Mo pour un enregistrement de 15 minutes.
	Réglez la **sensibilité du microphone** en fonction de l'environnement sonore et de votre façon de dicter.
	Activer le rétro-éclairage
	Afficher le temps d'enregistrement restant (+) ou le temps d'enregistrement utilisé (–)
	Un ou plusieurs **mots-clés**, comme le nom de l'auteur, peuvent être associés à chaque enregistrement. Le mot-clé peut être utilisé pour identifier les enregistrements et pour le routage des fichiers dans le logiciel *Philips SpeechExec*.
	Activer le signal sonore (beep)
	Le **déclenchement vocal** de l'enregistrement est une fonction pratique pour les dictées « mains libres ». Lorsque cette fonction est activée, l'appareil ne commence à enregistrer que lorsque vous commencez à parler. Si vous cessez de parler, la machine de bureau arrête automatiquement d'enregistrer (au bout de 3 secondes de silence) et ne reprend l'enregistrement que lorsque vous recommencez à parler.
	Régler le contraste
	Formater la carte mémoire
	Sortir du menu

5 Comment mieux tirer parti de votre machine de bureau numérique

5.1 Aperçu général des microphones Philips LFH 276 et LFH 278 (en option)

1. Microphone
2. Index / Instruction orale
3. LFH 276: bouton REC (enregistrement)
   LFH 278: bouton FWD (avance rapide)
4. Interrupteur à 4 positions

LFH 276:	LFH 278:	
Avance rapide	REC	Enregistrement
Lecutre	STOP	Arrêt
Arrêt	PLAY	Lecutre
Retour rapide	BACK	Retour rapide

5. Haut-parleur
6. Sensibilité du microphone (DICT=enregistrer dans un environnement normal / CONF=enregistrer lors de grandes réunions)
7. Marquer comme terminé/verrouillé (EOL/ fin-de-lettre) et marquer comme prioritaire

5.2 Enregistrement avec le microphone LFH 276/278

1. Vérifiez qu'une carte mémoire est insérée à l'emplacement voulu et que le microphone est connecté à la machine de bureau.
2. Pour démarrer l'enregistrement :
   - Sur le ***microphone LFH 278***, déplacez l'interrupteur à 4 positions sur la position REC et commencez à parler.
   - Sur le ***microphone LFH 276***, appuyez sur le bouton REC, déplacez l'interrupteur à 4 positions sur la position ▲ (lecture) et commencez à parler.
3. Pour arrêter l'enregistrement :
   - Sur le ***microphone LFH 278***, déplacez l'interrupteur à 4 positions sur la position STOP (Arrêt).
   - Sur le ***microphone LFH 276***, déplacez l'interrupteur à 4 positions sur la position ▼ (Arrêt) et appuyez sur le bouton REC.
4. Appuyez une seule fois sur le bouton L/P pour marquer la dictée comme terminée et verrouillée (EOL/fin-de-lettre). Le symbole ✓ est affiché à l'écran et l'appareil crée automatiquement un fichier nouveau et vide. Si vous voulez que cette dictée soit marquée comme prioritaire, appuyez de nouveau sur le bouton L/P dans la demi-seconde qui suit. Le symbole **!** est affiché à l'écran. Si vous souhaitez la modifier, il vous faudra appuyer de nouveau sur la touche L/P pour supprimer la marque terminée.

Note

- Pour obtenir un bon résultat, placez le microphone à environ 10 centimètres de votre bouche et parlez clairement.
- Vous pouvez insérer un index en appuyant sur le bouton S pendant l'enregistrement.
- Par défaut, les enregistrements s'effectuent en *Mode d'écrasement*. Pour plus d'informations sur passer en *Mode d'insertion* et ajouter des éléments dans votre dictée, reportez-vous à la rubrique *Paramètres du menu* page 37.
- Maintenez le bouton S enfoncé pendant l'enregistrement pour enregistrer une instruction orale. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre suivant.

5.2.1 Enregistrer une instruction orale

Les instructions orales sont des commentaires enregistrés par l'auteur pendant la dictée et destinés à la personne qui effectue la transcription.

Pour insérer une instruction orale dans la dictée, suivez les instructions données ci-dessous :

1. Maintenez le bouton S enfoncé pendant l'enregistrement.
2. Dictez les instructions.
3. Lorsque vous avez terminé d'enregistrer les instructions orales, relâchez le bouton S. L'instruction orale s'affiche en gras sur la barre d'état.

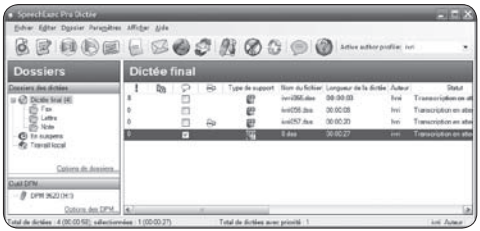
5.3 Enregistrer en mode mains-libres

Ce mode permet de commander les fonctions de dictée via la pédale de commande afin de conserver les mains libres pour travailler.

1. Connectez la prise de la pédale de commande à l'entrée prévue à cet effet sur votre machine de bureau.
2. Mettez l'interrupteur placé sous la pédale de commande sur la position T.
3. **Option A:** Connectez le microphone LFH 276 ou 278 (en option) à la prise MIC de la machine de bureau. Appuyez sur le bouton REC sur le microphone et maintenez-le enfoncé tout en appuyant sur la bouton du milieu de la pédale de commande. *HF* est affiché sur l'écran. La machine de bureau est en "mode enregistrement".
   Option B: Connectez le microphone de conférence LFH 9172 (en option) à la prise CONF. REC de la machine de bureau. Appuyez sur les boutons DOWNLOAD et SKIP/FWD, maintenez-les enfoncés et appuyez simultanément sur la pédale du milieu de la pédale de commande. *HF* est affiché sur l'écran. La machine de bureau est en "mode enregistrement".
4. Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur la pédale de droite de la pédale de commande. Pour marquer une courte pause, appuyez de nouveau sur la pédale de droite. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la pédale de droite.
5. Pour arrêter d'enregistrer, appuyez sur sur la pédale de gauche. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur la pédale du milieu de la pédale de commande pour passer au "mode enregistrement" et reprenez à partir de l'étape 4.
6. Pour le retour rapide, appuyez en continu sur la pédale de gauche. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale.
7. Lorsque vous avez terminé un enregistrement, vous pouvez démarrer la lecture en appuyant sur la pédale de droite. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur la pédale de droite.
8. Double-cliquez sur la pédale de gauche de la pédale de commande durant l'enregistrement pour terminer/verrouiller (EOL) la dictée en cours et créer un nouveau fichier.
9. Pour quitter le mode enregistrement mains-libres, appuyez sur le bouton STOP/PLAY de la machine de bureau.

5.4 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec

Le logiciel *Philips SpeechExec* peut être utilisé pour la configuration avancée de la machine de bureau, pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers de dictée.



FRANÇAIS

Note

Pour plus d'informations sur le logiciel *Philips SpeechExec*, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de SpeechExec.

5.4.1 Configuration avancée

L'assistant de configuration de la machine de bureau fait partie du logiciel *Philips SpeechExec Dictate*. Il guide l'utilisateur dans la configuration et les paramétrages de sa machine de bureau : configuration du format de l'heure, du signal sonore, du déclenchement vocal de l'enregistrement, de l'affichage écran (mode standard ou avancé), du format de l'enregistrement, de la sensibilité du microphone, des mots-clés, et du téléchargement des fichiers sur un PC.

1. Connectez la machine de bureau à votre PC à l'aide d'un câble USB.
2. Démarrez le logiciel *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Cliquez sur Paramètres > Paramètres généraux dans la barre de menu et sélectionnez Configuration DPM/DT > Assistant DPM à partir de la liste affichée sur la gauche.
4. Cliquez ensuite sur le bouton Démarrer l'assistant. Suivez les instructions affichées pour personnaliser la machine de bureau en fonction de vos besoins.
5. Cliquez sur le bouton Terminer pour quitter l'assistant et confirmer le transfert des nouveaux paramètres vers la machine de bureau.

Note

Lorsque vous connectez la machine de bureau à votre PC pour la première fois, Windows détecte un nouveau matériel et installe automatiquement les pilotes nécessaires. Une fois l'installation terminée, Windows peut vous demander de redémarrer votre PC.

5.4.2 Transférer des enregistrements sur le PC

Avec la connexion USB, la machine de bureau est automatiquement reconnue comme un périphérique externe quand elle est connectée à l'ordinateur. Ainsi, il est facile d'accéder au contenu de l'appareil avec n'importe quel programme de Microsoft Windows comme à toute unité externe.

Utilisez le logiciel *Philips SpeechExec* pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers.

1. Démarrez le logiciel *Philips SpeechExec Dictate*.
2. Connectez la machine de bureau à votre PC à l'aide d'un câble USB.
3. Appuyez sur le bouton DOWNLOAD (Téléchargement) (5) de la machine de bureau numérique afin d'établir la connexion.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton DOWNLOAD pour démarrer le transfert des données. Par défaut, les enregistrements présents sur la machine de bureau seront téléchargés automatiquement sur le PC et

déplacés dans le dossier *Dictées terminées* de la liste de travail de SpeechExec.

5 Pour quitter le mode USB, appuyez sur le bouton STOP/PLAY (9) de la machine de bureau.

Note

Lorsqu'une machine de bureau est connectée, vous pouvez configurer le téléchargement (quels fichiers doivent être téléchargés et comment) à partir du menu Paramètres de *SpeechExec* ou via l'assistant de configuration.

6 Support technique et garantie

Ce produit Philips a été élaboré et fabriqué selon les standards de meilleure qualité. Si votre produit Philips ne fonctionne pas correctement ou est défectueux, veuillez contacter votre fournisseur Philips Speech Processing qui vous apportera les informations nécessaires sur la marche à suivre.

Pour toute autre question ou question à laquelle votre fournisseur ne peut répondre, consultez le site www.philips.com/dictation afin de nous contacter.

Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. Vous ne pouvez ni ouvrir ni retirer les panneaux situés à l'intérieur du produit. Seuls les Centres de Service Agréés Philips et les ateliers de réparation officiels sont autorisés à réparer nos produits. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de toute garantie, expresse ou tacite. Toute opération expressément interdite dans ce manuel, ou tout réglage ou toute procédure d'assemblage non recommandé(e) ou autorisé(e) par le présent manuel, entraîne l'annulation de la garantie.

7 Données techniques

Machine de bureau numérique 9750

- Réponse en fréquence acoustique: 300 – 6,000 Hz
- Puissance de sortie : 600 mW
- Prise écouteurs : 3,5 mm
- Prise microphone : 2,5 mm
- Prise d'entrée/de sortie des données : Mini USB 2.0 haute vitesse
- Prise bloc d'alimentation secteur : 12 V DC
- Dimensions (l x H x P) : 232 × 135 × 45 mm
- Poids : 1,300 g

Écouteurs 334

- Type d'aimant : Neodymium
- Diaphragme : Dôme en PET
- Impédance : 2 × 32 Ohm
- Puissance d'entrée maximale : 2 × 10 mW
- Sensibilité : 103 dB
- Diamètre du haut-parleur : 14 mm
- Longueur du câble : 3 m
- Connecteur : 3.5 mm stéréo, à angle droit
- Dimensions (l x H x P) : 160 mm × 150 mm × 18 mm
- Poids : 53 g

Pédale de commande 2210

- Connecteur : 3,5 mm
- Dimensions (l x H x P) : 195 × 130 × 35 mm
- Poids : 660 g

Logiciel SpeechExec Dictate

- Minimum : Pentium III, 500 MHz et 512 Mo RAM
- Recommandé : Pentium IV ou semblable, 1 GHz et 1 Go RAM
- Espace disque dur : 100 Mo d'espace sur le disque dur pour SpeechExec, 250 Mo pour Microsoft 2.0 .NET Framework
- 1 port USB libre
- Taux minimal de transfert recommandé pour le
- réseau local : 100 Mbit/s
- Système d'exploitation : Windows Vista, Windows XP (SP2), Windows 2000 (SP4)

Caractéristiques environnementales

- Conforme à la directive 2002/95/EC (RoHS)
- Produit sans soudures au plomb

Conditions de fonctionnement

- Température : 5° à 45° Celsius
- Humidité : 10 % à 90 %

Accessoires (en option)

- Microphone 276/10, 278/10
- Écouteurs 232, 233, 234, 236, 334, 2236
- Carte SD (Secure Digital) Philips
- Microphone de conférence 9172

Déni de responsabilité et avertissements

Philips a effectué de nombreux tests avec les configurations les plus courantes. Cependant, comme les additifs pour PC et les pilotes de périphériques sont constamment mis à jour, nous ne pouvons garantir un fonctionnement sans conflit.

Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Model Number:	LFH 9750
Trade Name:	Philips Digital Desktop 9750
Responsible Party:	Philips Speech Processing
Address:	64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA
Telephone number:	888-260-6261
Website:	www.philips.com/dictation

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference.
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The CE mark confirms that the device corresponds to the relevant guidelines of the European Union.

The cardboard used for packaging can be recycled. This electronic device contains recyclable material.

Discover the comprehensive range of professional dictation products from Philips
www.philips.com/dictation

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Royal Philips Electronics or their respective owners.
© 2008 Royal Philips Electronics. All rights reserved.
Document Version 1.0, 17/10/2008.
5103 109 9526.6